

広報

みなかみ

No.71

2011

9月

平成23年9月1日発行

Public Information MINAKAMI



水と森・歴史と文化に息づく利根川源流のまち みなかみ

災害に備えよう!!

9月1日は防災の日です

甚大な被害をもたらした東日本大震災から、間もなく半年が過ぎようとしています。被災地では連日、復旧・復興作業が行われていますが、その被害は大きくいまだに避難所での生活を余儀なくされている方々もいます。

幸いなことに本町では、大震災による目に見える大きな被害はありませんでしたが7月29日から30日にかけての新潟・福島豪雨では、町内でも大きな被害が発生しました。降り始めから30日午後までの降水量は376^{mm}に達し、矢沢ダムと奈良俣ダムで管理開始以来、最大の流入量を記録しました。また、藤原地区では、県道・町道の土砂崩れのため一時孤立状態、住宅3棟が床下浸水となるなど町内至る所で被害が発生し4億2,300万円にも上る被害額となりました。

このように災害は、いつ・どこで・どのように発生するか予測できません。予測できない災害に対して、町では各行政区へ自主防災組織の設置や、図上訓練の実施を推進すると共に、耐震診断を受けやすくする耐震診断者派遣事業を開始しています。皆さんも大切な家族や財産を守るために、一人一人ができることを再確認してみましょう。



▲藤原地区宝川温泉より奥で発生した土砂崩れ。右側にいる職員と比較すると規模の大きさが推測できる。



▶豪雨により増水した利根川(上牧)



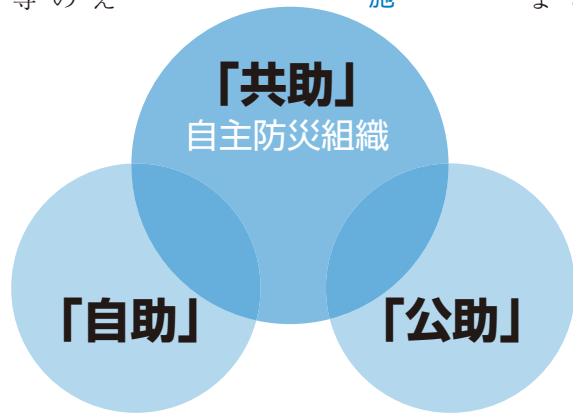
▶河川中央に残された流木や巨大な石(宝川)

防災・減災の要は「自助」、「公助」、「自主防災組織をつくる！」

災害が起きたときに必要な支援には、「自助」、「共助」、「公助」の三つがあります。災害時には、同時多発の火災や交通網の寸断などがあり、警察や消防、役場等の「公助」が行き届かないケースが考えられるため、住民同士で協力して自分たちの身を守る「共助」が、防災の要といえます。

町では、「共助」を進めるための組織として自主防災組織の設置を推進しています。

- ◎ 自主防災組織の日頃の活動としては、
 - ① 防災知識の普及啓発
 - ② 防災訓練や地域の防災安全点検の実施
 - ③ 防災資機材の備蓄等に取り組みます。
 - ◎ 災害時には、
 - ① 負傷者の救出・救護
 - ② 初期消火
 - ③ 住民の避難誘導
 - ④ 避難所の運営などがあります。
- あつては困る災害ですが、万が一に備えることは非常に大切なことです。これらの活動が円滑に進められるよう、防災訓練等を実施し、地域の実情にあった身近な防災計画や避難計画を立てておきましょう。



木造住宅耐震診断者派遣事業を行っています

みなかみ町内の木造住宅で、昭和56年5月31日以前に着工した建物について、町から耐震診断者を派遣する事業を行っています。
この制度により、住宅の所有者は実質1,000円から13,000円という少ない負担で耐震診断が実施できます。
申請の条件など詳細についてはお問い合わせください。

町では、各区ごとに図上訓練の実施を推進します！

地域の実情にあった防災計画を策定するには、図上訓練が最適です。

図上訓練方法は、まず地区の皆さんに集まっていただき、過去の災害や区内の危険箇所について地図上に情報を書き出していきます。これらの情報をもとに、河川の氾濫や土砂災害等の予兆現象を、区内みんなの共有情報とします。みんなで実際に地区内を歩いてみるのも良い方法です。どのような状況のとき、どのような災害が起きるのか。確実にとらえることは無理でも、予想し予防することは可能です。

実際に粟沢区では、図上訓練から作成した防災計画やハザードマップを活用し、7月末の大雨のときも円滑な避難行動をとっています。

町では、先進的な取り組みをモデルケースとして、各区で図上訓練を実施する実行力のある地区防災計画の策定を検討しています。



■ 問い合わせ先 総務課 管財・防災グループ ☎(25)50002

みなかみ町の空間放射線量率を測定

東北・関東地域において、放射性物質が広範囲にわたり拡散している状況下、群馬県の一部地域では、ホットスポット(高線量率)などと新聞各社で報道されました。このことを受け町環境課では、住民や来訪者の不安解消を図ることを目的として、7月19日から25日までの期間において、町内全行政区等74箇所の放射線量率の測定を実施しました。

今回の町内各所における測定結果は、文部科学省が示した学校での屋外活動を制限する目安及び、校庭等の土壌における放射線量低減策を講じる場合の基準値をいずれも下回っております。

各行政区等の測定結果については、次のとおりです。

地区	測定地点			測定日 2011年	測定値(マイクロSv/h)			状況		
	行政区	所在地	名称		地表	地上0.5m	地上1m	地表	天候	風
月 夜 野 地 区	後閑	後閑5	老人福祉センター	7月21日	0.153	0.166	0.164	砂利	曇り	弱
	師	師473-1	師公民館	7月21日	0.169	0.140	0.118	アスファルト	曇り	弱
	真政	政所753-1	真政公民館	7月21日	0.154	0.141	0.149	アスファルト	曇り	無
	小川島	下津1314-1	小川島公民館	7月21日	0.190	0.160	0.164	砂	小雨	弱
	南区	下津451-6	南区集落センター	7月21日	0.169	0.143	0.137	コンクリート	曇り	無
	竹改戸	下津4299-1	竹改戸交流センター	7月21日	0.146	0.136	0.123	コンクリート	小雨	弱
	中村	下津2419	中村集落センター	7月22日	0.190	0.177	0.153	アスファルト	曇り	弱
	下区	上津2019-1	下区集落センター	7月22日	0.137	0.135	0.142	砂	曇り	弱
	上区	上津1437-1	上区多目的集会施設	7月22日	0.146	0.144	0.140	砂利及び草	曇り	弱
	町組	月夜野3272-4	蟹杵児童公園	7月22日	0.180	0.191	0.163	砂	曇り	弱
	上組	月夜野1777-2	上組公民館	7月21日	0.173	0.176	0.176	砂利	曇り	弱
	小川	小川460-2	小川多目的集会所	7月21日	0.134	0.166	0.160	アスファルト	曇り	弱
	測尻	小川2307-12	測尻公民館	7月21日	0.173	0.176	0.178	砂利	曇り	弱
	和名中	小川2669	和名中公民館	7月21日	0.233	0.193	0.192	コンクリート	曇り	弱
	小和知	小川3811-1	小和知公民館	7月21日	0.251	0.227	0.221	砂利	曇り	弱
	下石倉	石倉718-4	下石倉多目的施設	7月21日	0.123	0.145	0.156	土	曇り	弱
	上石倉	石倉209-1	上石倉多目的集会施設	7月21日	0.254	0.225	0.217	土	曇り	弱
	上牧	上牧1874	上牧公民館	7月21日	0.202	0.211	0.207	アスファルト	曇り	弱
	下牧	下牧618-1	下牧公民館	7月21日	0.222	0.179	0.175	アスファルト	曇り	無
	大沼	大沼145-1	大沼公民館	7月21日	0.211	0.211	0.199	コンクリート	小雨	無
大峰	大峰国有林内	「見晴荘」入口T字路	7月21日	0.231	0.196	0.189	砂利	曇り	無	
奈女沢	奈女沢146-1	奈女沢集会所	7月21日	0.256	0.217	0.209	コンクリート	曇り	無	
水 上 地 区	藤原上	藤原5817-3	坂東会館	7月20日	0.182	0.167	0.160	アスファルト	曇り	中
	藤原中	藤原2254	水上北部改善センター	7月20日	0.211	0.191	0.173	コンクリート	曇り	弱
	藤原下	藤原796	平出会館	7月20日	0.376	0.231	0.211	アスファルト	曇り	弱
	粟沢	粟沢262-1	粟沢会館	7月20日	0.320	0.230	0.206	アスファルト	曇り	弱
	綱子	綱子106	綱子会館	7月20日	0.222	0.286	0.272	アスファルト	曇り	弱
	幸知	幸知101	(旧)幸知小学校	7月20日	0.291	0.318	0.324	土(校庭)	曇り	弱
	湯松曾	湯松曾215-3	湯松曾公園駐車場	7月20日	0.215	0.209	0.214	アスファルト	曇り	無
	大穴	大穴431-2	大穴会館	7月20日	0.352	0.286	0.313	コンクリート	曇り	弱
	鹿野沢	鹿野沢326-52	役場水上支所駐車場	7月20日	0.337	0.267	0.268	砂利	曇り	弱
	小日向	小日向473	小日向会館	7月21日	0.192	0.167	0.166	アスファルト	曇り	弱
	高日向	高日向96-3	高日向会館	7月21日	0.231	0.202	0.178	アスファルト	曇り	弱
	寺間	寺間325	寺間会館	7月21日	0.182	0.152	0.143	アスファルト	小雨	無
	小仁田	小仁田259-1	小仁田会館	7月21日	0.200	0.173	0.159	アスファルト	小雨	無
	川上	川上173-1	水上南部生活改善センター	7月21日	0.243	0.193	0.185	アスファルト	曇り	弱
	湯原	湯原455	町観光会館	7月21日	0.139	0.111	0.113	アスファルト	小雨	弱
	阿能川	阿能川552	阿能川会館	7月21日	0.203	0.189	0.189	アスファルト	曇り	弱
谷川	谷川514-4	谷川会館	7月21日	0.323	0.202	0.169	土	曇り	弱	

地区	測定地点			測定日 2011年	測定値(マイクロSv/h)			状況		
	行政区	所在地	名称		地表	地上0.5m	地上1m	地表	天候	風
新治地区	永井	永井462	新治公民館永井分館	7月22日	0.176	0.160	0.162	砂利	曇り	弱
	吹路	吹路295	吹路多目的集会施設	7月22日	0.230	0.193	0.174	砂利	曇り	弱
	猿ヶ京	猿ヶ京温泉254	猿ヶ京多目的集会施設	7月22日	0.201	0.166	0.167	砂利	曇り	弱
	赤谷	相俣2173	新治公民館赤谷分館	7月22日	0.286	0.238	0.229	アスファルト	曇り	弱
	相俣	相俣14	新治公民館相俣分館	7月22日	0.241	0.194	0.173	アスファルト	曇り	弱
	浅地	相俣1291-1	新治公民館浅地分館	7月22日	0.194	0.148	0.151	アスファルト	曇り	弱
	湯宿	湯宿温泉600-1	湯宿生活改善センター	7月22日	0.293	0.253	0.191	アスファルト	曇り	弱
	笠原	須川11613	笠原生活改善センター	7月22日	0.236	0.204	0.170	砂利	曇り	弱
	須川	須川780	新治公民館須川分館	7月22日	0.193	0.175	0.179	アスファルト	曇り	弱
	谷地	須川343-1	新治公民館谷地分館	7月22日	0.201	0.171	0.159	コンクリート	曇り	弱
	東峰	東峰7	新治公民館東峰分館	7月22日	0.237	0.185	0.155	アスファルト	曇り	弱
	恋越	西峰須川1417	新治公民館恋越分館	7月22日	0.205	0.169	0.158	アスファルト	曇り	弱
	入須川	入須川1827	新治公民館入須川分館	7月22日	0.246	0.240	0.228	コンクリート	曇り	弱
	塩原	西峰須川449-1	塩原集落農事集会所	7月22日	0.165	0.127	0.116	アスファルト	曇り	弱
	布施	布施1629-4	新治公民館布施分館	7月22日	0.179	0.151	0.131	アスファルト	曇り	弱
	新巻	新巻1233	新治公民館新巻分館(池ノ原)	7月22日	0.157	0.137	0.139	コンクリート	曇り	弱
	下新田	羽場甲479	新治公民館下新田分館	7月22日	0.191	0.164	0.160	砂利	曇り	弱
	上羽場	羽場1848	上羽場集会所	7月22日	0.141	0.118	0.119	コンクリート	曇り	弱
下羽場	羽場139-1	下羽場多目的集会施設	7月22日	0.116	0.106	0.099	アスファルト	曇り	弱	
師田	師田183-1	師田集会所	7月22日	0.159	0.119	0.113	アスファルト	曇り	弱	

地区	測定地点		測定日 2011年	測定値(マイクロSv/h)			状況		
	名称	名称		地表	地上0.5m	地上1m	地表	天候	風
水上地区	国道291号谷川岳一ノ倉沢出合		7月20日	0.183	0.184	0.191	砂利	曇り	弱
水上地区	奥利根湖(矢木沢ダム駐車場)		7月19日	0.139	0.137	0.144	アスファルト	曇り	中
水上地区	ならまた湖(ならまたダム駐車場)		7月19日	0.168	0.175	0.170	アスファルト	小雨	弱
水上地区	奥利根水源の森(野営場)		7月19日	0.094	0.104	0.106	砂利	雨	弱
水上地区	県道270号仏岩ポケットパーク(阿能川側)		7月25日	0.181	0.171	0.165	アスファルト	晴れ	無
新治地区	県道270号仏岩ポケットパーク(赤谷側)		7月22日	0.384	0.348	0.333	レンガ敷き	曇り	弱
新治地区	町営赤沢スキー場駐車場		7月22日	0.255	0.197	0.190	砂利及び草	曇り	弱
新治地区	県道53号大道峠(町境界付近)		7月22日	0.447	0.367	0.333	土	曇り	弱
新治地区	県道272号サイクルスポーツセンター駐車場付近		7月22日	0.251	0.248	0.249	砂利及び草	曇り	弱
新治地区	赤谷湖畔カッパ広場		7月22日	0.357	0.349	0.326	砂及び草	曇り	弱
新治地区	赤谷地区小出俣林道入口付近		7月22日	0.262	0.263	0.265	砂利	曇り	弱
新治地区	西川自然観察の森(駐車場)		7月22日	0.228	0.198	0.199	アスファルト	曇り	弱
新治地区	新巻区(今宿地区生活改善センター)		7月22日	0.112	0.125	0.150	アスファルト	曇り	弱
新治地区	布施区(大塩公民館)		7月22日	0.160	0.155	0.133	アスファルト	曇り	弱
新治地区	下羽場区(花の木分室)		7月22日	0.150	0.121	0.120	砂利	曇り	弱

◎測定者 みなかみ町環境課 ◎測定器 PA-1000 Radi

◎測定方法 地表・地上0.5m・地上1mで、それぞれ10秒ごとに12回測定し、最大値・最小値を除外してその平均値を算出。測定器から半径3～4m以内に人工構造物等が無い場所を選定。

※この測定は、群馬県立県民健康科学大学診療放射線学部の杉野雅人講師(放射線管理計測学)から、測定方法及び測定結果の評価方法の指導を受けております。

■文部科学省が示す値

- 学校での屋外活動を制限する目安……………毎時3.8マイクロシーベルト
- 校庭等の土壌における放射線量低減策を講じる場合の基準値 ……毎時1.0マイクロシーベルト

■問い合わせ先

環境課 環境政策グループ ☎(25)5003

10月3日(月)から

パスポートの申請受付。交付は役場で行います

パスポートの申請受付・交付事務の権限移譲により、平成23年10月3日(月)から、役場町民福祉課の窓口で、パスポート(旅券)の申請受付・交付を行います。

これに伴い、10月3日以降は、みなかみ町に住民登録のある方は原則として、県のパスポート(旅券)窓口で手続きができなくなりますのでご注意ください。

■パスポート(旅券)の申請について

1. 取扱場所

町民福祉課(役場本庁舎の正面玄関を入って左側です。)

※各支所では取り扱いません。

2. 取扱時間

月曜日～金曜日(土日、祝祭日、年末年始を除く)

午前8時30分～午後5時15分まで

※午後4時30分以降の申請は、翌日扱いとなる場合があります。

※水曜日は交付のみ午後7時まで延長します。

3. 申請ができる方

① 本町に住民登録をしている方

② 学生や単身赴任などで、本町外に住民登録されていて、実際には本町にお住まい、または通勤通学されている方(居所申請)

4. 申請に必要なもの

① 一般旅券発給申請書

10年用、5年用は町民福祉課及び各支所の窓口にあります。

※申請時に満年齢が20歳未満の方は5年用の申請となります。

② 戸籍抄本または謄本(発行日から6ヶ月以内のもの)

※有効期間内の旅券をお持ちで、氏名、本籍地(都道府県)に変更のない方は省略できます。

※同一戸籍内のご家族の方が同時に申請する場合は、戸籍謄本1通で申請することができます。

③ 写真(1枚)

・ 縦45mm×横35mm

・ 申請者本人のみが撮影されたもの

・ 6カ月以内に撮影されたもの

・ 正面向き、無帽、無背景、目元・輪郭がかくれているもの

※他にも細かい条件がありますので、詳しくはお問い合わせください。

④ 本人確認書類(原本が必要、コピーは不可。)

◇ 1点でよいもの

パスポート(有効または失効後6カ月以内のもの)、運転免許証、写真付の住民基本台帳カード、写真付の身体障害者手帳(写真貼替え防止

がなされているもの)、官公庁発行の写真付き身分証明書など

◇ 2点必要なもの

健康保険証、後期高齢者医療被保険者証、介護保険被保険者証、年金証書等、印鑑登録証明書及び登録印鑑、その他写真付きの身分証明書など

⑤ 前回取得した旅券(パスポート)

※有効期間中の旅券は必ず提出してください。

⑥ 住民票

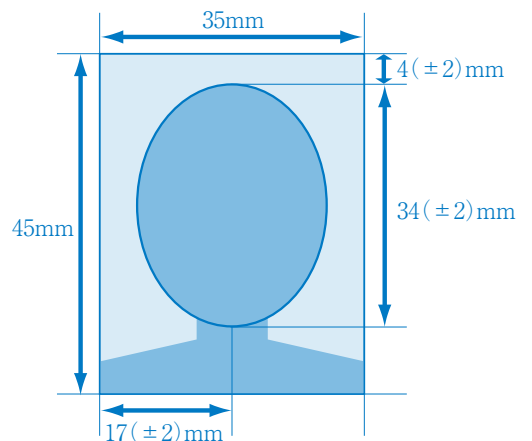
※単身赴任等で町外に住民登録がある居所申請の方が必要。

5. 旅券の種類と手数料(左ページ下表参照)

旅券(パスポート)の受領の際に手数料が必要となります。

※収入印紙は、最寄りの各郵便局でお求めいただけます。

※群馬県証紙は利根沼田農業協同組合各支所、有限会社土田文吉商店(川上地区セブンイレブン)、後閑駅前簡易郵便局でお求めいただけます。



Q&A

Q パスポートを申請したいのですが、どこで手続をするのですか？

A 平成23年10月から、みなかみ町に住民登録されている方は、原則、役場で申請していただくこととなります。

Q 申請は代理の者ができますか？

A 申請は、代理の方でもすることができますが、確認させていただくことや本人が書かなければならない箇所等がありますので、できるだけ申請者本人がお越しください。（代理の方が申請する場合、申請者の本人確認書類と代理の方の本人確認書類の両方が必要となります。）

Q また、受け取る際は、年齢に関係なく本人以外にお渡しすることができませんので、ご注意ください。

Q パスポートの有効期間は何年ですか？

A 10年用と5年用があります。ただし、申請時に満年齢が20歳未満の方は5年用の申請となります。

Q 発行までどのくらいの日数がかかりますか？

A 申請いただいた際に、引換日を記入した旅券引換書をお渡しします。

申請から交付までに要する日数は、新規の申請が7日、記載事項の訂正申請が5日、査証欄の増補申請

が5日となります。

※ただし、交付にかかる日数については、土日・祝祭日・年末年始は含みません。

注 群馬県に送付して作成・検査するため、写真が不相当などの理由で前記の日数でお渡しできない場合があります。日数には余裕をもって申請にお越しください。

※旅券（パスポート）の作成は従来どおり県が行います。

Q 受領する際に必要なものは何ですか？

A 旅券引換書（申請時にお渡ししたもの）、手数料（収入印紙、群馬県証紙で納付いただきます。）

Q 申請は支所でもできますか？

A パスポートの申請・交付の取扱いは役場本庁のみとなります。水上支所、新治支所では取扱いしません。

Q 9月中に県の窓口で申請したパスポートは役場で受け取れますか？

A パスポートは、申請した県の窓口でお受け取りください。

Q 10月以降、県の窓口で申請できますか？

A みなかみ町に住民登録のある方は、原則、役場での申請となります。ただし、みなかみ町以外に通勤・通学などをされていて、みなかみ町での申請が困難な場合は、県の窓口で申請・交付を受けることができます。

きる場合があります。詳しくは、**群馬県パスポートセンター**
☎027(225)1201
へお問い合わせください。



左側が紺色のパスポート（5年有効）、右側が赤いパスポート（10年有効）です。申請する日に20歳未満の方は、5年（左側）のパスポートの申請となります。

パスポート発行の流れ

■申請（本人または代理人）

- ・申請書
- ・戸籍抄本（謄本）
- ・写真
- ・本人確認書類（免許証など）

■役場パスポート窓口

- ・申請書審査
- ・審査確認後、書類を送付

■県パスポートセンター

- ・書類確認
- ・パスポート作成検査
- ・パスポート送付

■役場パスポート窓口

- ・パスポート検査

■受領（本人）

- ・旅券引換書
- ・手数料（収入印紙、県証紙）

◎旅券種類と手数料表（☑=収入印紙、☒=県証紙）

種類	手数料
10年旅券	16,000円（☑14,000円・☒2,000円）
5年旅券（12歳以上）	11,000円（☑9,000円・☒2,000円）
5年旅券（12歳未満）	6,000円（☑4,000円・☒2,000円）
記載事項の訂正	900円（☑700円・☒200円）
査証欄の増補	2,500円（☑2,000円・☒500円）

■問い合わせ先
町民福祉課 福祉・医療グループ
☎(25)5010

ごみの減量、資源化は進んでいます。 引き続き、ごみの分別にご協力ください!!

町民皆様のご協力により、ごみの減量、資源化が着実に進んでいます。平成21年度と平成22年度のごみの収集量を比較すると（下表）、燃やせるごみ・燃やせないごみは減少する一方で、カン・びん・ペットボトル・古紙類などの資源ごみは増加あるいは横ばいです。これは、ごみになっていた物が分別され資源として回収されている結果です。

◎収集量比較表

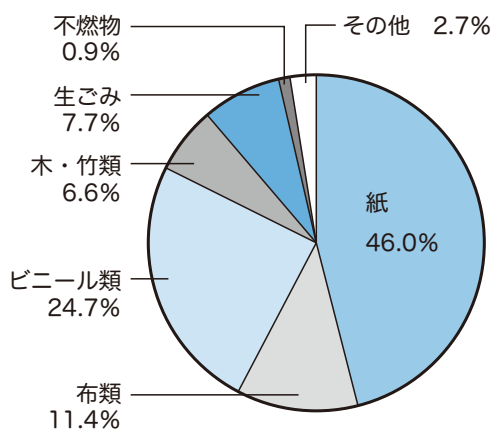
（単位：t）

	平成21年度	平成22年度	比較	
燃やせるごみ	5,489	5,384	▲105	
燃やせないごみ	363	329	▲34	
資源ごみ	カン	59	62	3
	びん	193	208	15
	ペットボトル	44	44	0
	古紙類	696	721	25
	合計	6,844	6,748	▲96

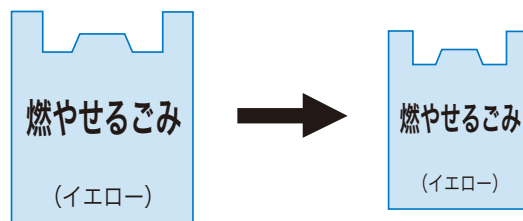
きちんと分別



燃やせるごみの中身（H23.6調）



燃やせるごみの中には、まだまだ紙類がたくさん入っています（左図）。お菓子の箱、包み紙、封筒、ティッシュペーパーの箱など、ちょっとしたビニールを取るだけでこれらのごみは資源に変わります。大・中・小の指定袋をうまくご利用いただき、分別を徹底してひとまわり小さな袋で出せるように心掛けましょう！



※今年度より20枚入りの指定袋を10枚入りで販売しています。

【ごみ処理容器等購入補助事業】

5月の回覧でコンポスターのあっせんをしたところ30個の購入がありました。生ごみは90%以上が水分なので、生ごみ処理機やコンポスターを活用することはごみの大きな減量につながります。生ごみ処理機及びコンポスター購入の際にはぜひ助成制度をご活用ください。（※価格の2分の1補助。上限30,000円。）

【資源物集団回収奨励金事業】

ごみの減量化及び資源回収を図り、地域のコミュニティづくりに役立てていただくために、集団回収を行う団体には回収量に応じて奨励金を交付しています。

◎資源集団回収奨励金

対象品目	奨励額
1. 古紙類	8円/kg
2. かん(アルミ缶、スチール缶)	
3. ペットボトル	

一人一人の一步が、大きな一步へとつながります。町民の皆さんと一緒にコツコツとごみの減量・資源化に取り組みましょう。ご協力をお願いします。

■問い合わせ先 環境課 環境政策グループ ☎ (25) 5003
奥利根アメニティパーク ☎ (64) 1167

10月1日から 国民健康保険被保険者証が新しくなります

◆被保険者証を郵送します

新しい「国民健康保険被保険者証」は、9月下旬に国民健康保険加入世帯に郵送する予定です。現在使用されている「国民健康保険被保険者証」は、10月1日以降使えなくなりますのでご注意ください。

なお、「短期被保険者証」交付対象世帯となる被保険者には「お知らせ」を、「資格証明書」交付対象世帯となる被保険者には「交付通知」を、それぞれ郵送する予定です。

◆被保険者証の内容を確認してください

新しい「被保険者証」が届きましたら、次のことを確認してください。

- ◎国民健康保険に加入している家族全員の保険証が届いていますか？
- ◎現在勤務先の社会保険に加入している人の保険証が届いていませんか？
- ◎その他の内容に間違いはありませんか？

※古くなった「国民健康保険被保険者証」は、役場窓口へ返却をお願いします。

◆国民健康保険の届出は14日以内に！

勤めを辞めて社会保険を離脱したときは、必ず「国民健康保険に加入」しなければなりません。また、国民健康保険に加入していた方が、会社などに勤めて社会保険に加入したときには「国民健康保険を脱退」する手続きが必要です。

この国民健康保険の「加入・脱退の届出」やその他の変更の届出は、異動が生じた日から14日以内に行ってください。

※社会保険等に加入しても届出をしないと国保税は課税されます。

特定健診を受診された被保険者の皆様へ

国民健康保険被保険者の方で、町が実施した特定健診をすでに受診された方は、今年度の人間ドック助成を受けることができませんので、ご留意されますようお願いいたします。

これは、特定健診と、人間ドックの検診項目が重複しており、助成が重なってしまうためです。

福祉医療(重度心身障害者)の更新手続きを

～10月から受給資格者証が新しくなります～

福祉医療費を受給している重度心身障害者の方（75歳未満で国民健康保険または社会保険に加入している方）は、3年に一度更新手続きを行う必要があります。現在お手元にある受給資格者証の有効期間は9月30日となっております。該当者には9月末までに更新勧奨通知を郵送しますので更新の手続きをお願いします。

福祉医療制度ご利用の注意事項

◆その1

加入する医療保険（保険証）が変わった場合は、必ず届出をお願いします。町から医療機関へ支払いができない場合があります。（その場合、一部負担金は本人に請求されます。）

◆その2

有効期限の切れた受給資格者証は原則回収させていただいております。都合等により返却できない場合は、細かく裁断するなど各個人の責任において破棄していただきますようお願いします。

■問い合わせ先 町民福祉課 福祉・医療グループ ☎(25)5011

まちづくりの広場

シリーズ⑬

新治地区・月夜野地区まちづくり協議会の取り組み

「おかいこ」と「あかり」展 開催!!

新治地区まちづくり協議会では、新治地区で現在放置されている古民具を地域資源ととらえ有効活用するため、たくみの里風の樹講堂（旧いはる保育園）に展示し、昔の生活に触れることができる場として公開しました。今回は「養蚕」と「灯り」をテーマとした展示を行っています。昔懐かしい貴重な古民具が展示されていますので、ぜひ一度足をお運びください。

■場所 たくみの里 風の樹講堂
（旧にはる保育園）

■展示期間（予定）

10月31日（月）まで



▲展示されている古民具

赤ちゃんをパートナーに 親子でLet'sダンス!!

月夜野地区まちづくり協議会では、町保健福祉センターを会場に「ベビードダンス教室」を開催しました。当日は日本ベビードダンス協会の根岸圭衣先生をお招きし、5ヶ月児から3歳児までの親子20組50名が参加しました。参加した方からは「気分転換になった」、「良いスキンシップができた」、「また開催して欲しい」など大好評でした。



■問い合わせ先

総合政策課 企画振興グループ

☎(25) 5004

大規模な土地取引には 届出が必要です

（国土利用計画法に基づく
土地売買等届出書）

一定面積以上の土地取引を行った場合には、買主は市町村を経由して県知事あてに届出を行う必要がありますので、忘れずに届出してください。

■届出が必要な面積

- ▽市街化区域内
2,000㎡以上
- ▽市街化区域以外の都市計画区域内
5,000㎡以上
- ▽都市計画区域外
10,000㎡以上

■届出期間

売買契約を締結した日から起算して14日以内

■届出先

売買した土地の所在する市役所・町村役場

10月は土地月間です

― 地価評価等無料相談会を開催 ―

土地は、私たちにとって限られた貴重な資源であり、日常生活や経済活動に欠かせない基盤です。

そこで、皆さんに土地についての関心を高め、理解を深めていただくとうと「土地月間」が定められました。

これにちなみ、県・（社）群馬県不動産鑑定士協会では「地価評価等無料相談会」を開催しますので、皆さんお気軽にお出かけください。

■日時 10月3日（月）

午前10時～午後3時

■会場

- ▽前橋会場／前橋市役所
- ▽高崎会場／高崎市役所
- ▽桐生会場／桐生倶楽部
- ▽伊勢崎会場／伊勢崎市役所
- ▽太田会場／太田市役所
- ▽渋川会場／渋川市役所第二庁舎

■問い合わせ先

県土地・水対策室

☎027(2226)2366

（社）群馬県不動産鑑定士協会

☎027(243)3077

■問い合わせ先

県土地・水対策室

☎027(2226)2366

地域整備課 都市計画グループ

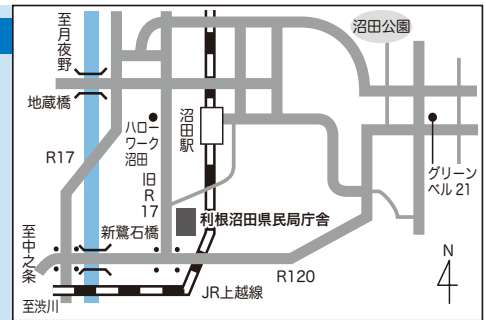
☎(25) 5021

不動産を公売します

みなかみ町、沼田市、川場村、利根沼田県税事務所では、合同で不動産公売を実施します。

公売の日時及び場所

- 日時 平成23年11月24日（木） 午後1時～
- 場所 利根沼田県民局 4階 401会議室
- 売却決定日 平成23年12月1日（木） 午前10時
- 売却決定の場所 みなかみ町役場 6階 第4会議室
- 買受代金納付期限 平成23年12月1日（木） 午後2時30分
- 注意事項



会場案内図

- ・入札には原則としてどなたでも参加できますが、農地が含まれる物件は農業委員会から交付される「買受適格証明書」が必要です。
 - ※「買受適格証明書」の交付申請には、申請期間の指定があり、申請から交付までにおおむね2ヶ月を要します。ご注意ください。
 - ※「買受適格証明書」のお問い合わせは、農業委員会事務局（農政課内）電話25-5015まで。
- ・事情により公売を中止することがありますので、入札に参加する際は事前にお問い合わせください。

公 売 物 件

売却区分番号	みなかみ町-1
土地建物	利根郡みなかみ町上津1253番地1
見積価額 660.8万円 公売保証金 67万円	
地目：宅地 地積：土地/938.45㎡ 建物/250.91㎡	

売却区分番号	みなかみ町-7
土 地	利根郡みなかみ町鹿野沢451番地1
見積価額 30.8万円 公売保証金 4万円	
地目：宅地（現況：雑種地） 地積：406.61㎡	

売却区分番号	みなかみ町-2
土 地	利根郡みなかみ町新巻549番地
見積価額 70.0万円 公売保証金 7万円	
地目：畑 地積：1,471㎡	

売却区分番号	みなかみ町-8
土 地	利根郡みなかみ町湯原甲718番地 外1筆
見積価額 38.2万円 公売保証金 4万円	
地目：宅地 地積：99.17㎡	
持分51分の4 持分50分の12	

売却区分番号	みなかみ町-3
土 地	利根郡みなかみ町新巻561番地5
見積価額 82.8万円 公売保証金 9万円	
地目：田 地積：1,530㎡	

◆沼田市物件

土 地	沼田市石墨町字追母174番地1
見積価額 102.6万円 公売保証金 11万円	
地目：田 地積：964㎡	

※外8件 詳細は執行機関にお問い合わせください

売却区分番号	みなかみ町-4
土 地	利根郡みなかみ町湯原732番地6
見積価額 127.1万円 公売保証金 13万円	
地目：宅地 地積：80.99㎡	

◆川場村物件

土 地	川場村大字湯原字宇津野1460番地 外1筆
見積価額 21.1万円 公売保証金 3万円	
地目：田・畑 地積：541㎡	

※外2件 詳細は執行機関にお問い合わせください

売却区分番号	みなかみ町-5
土 地	利根郡みなかみ町湯原914番地2
見積価額 16.9万円 公売保証金 2万円	
地目：宅地 地積：66.11㎡ 未登記建物あり	

◆利根沼田県税事務所物件

土 地	みなかみ町入須川字遠永2323番地1
見積価額 20.7万円 公売保証金 3万円	
地目：畑 地積：725㎡	

※外1件 詳細は執行機関にお問い合わせください

■問い合わせ先

みなかみ町役場 税務課 ☎(25)5008 沼田市役所 税務課 ☎(23)2111(内3160)
 川場村役場 住民課 ☎(52)2111(内125) 利根沼田県税事務所 ☎(22)4336

群馬デスティネーションキャンペーン

群馬デスティネーションキャンペーン(DC)が始まり2か月が経過しました。

今回は、町内各地で行われているDCイベントを紹介します。

SL運行(9月毎日運行)

D 51、C 61、C 58など様々なSLが水上駅へ向かって力強く上越線を走り、週末は大勢のお客様で賑わっています。

9月23日(金・祝) から25日(日)には、群馬DCファイナルイベントとして「SL重連レトロみなかみ」が高崎駅～水上駅を走ります。D 51、C 61、C 58の3両のSLが日替わりで重連し、旧客車を引いてやっつけます。



谷川岳天神平「星の鑑賞会」

10月2日まで

星の鑑賞会は、8月5日より開催しています。天候に左右される難しいイベントですが、荒天時の室内プログラムも充実し、大勢のお客様が参加されています。

■開催日 水・木曜日を除く毎日

※9月22日は開催します。

※事前に申し込みが必要です。

※雷雨、台風などの荒天時は中止です。



またたけ料理

町内52店舗でまたたけを活用したメニューを売り出しています。

またたけの濃厚な香り、程よい食感がみなかみ各地で味わえます。

地元ガイドとめぐる猿ヶ京温泉「お願しよめぐり」

地元民話の語りべと一緒に猿ヶ京温泉に古くから伝わるお願しよめぐり(願掛けスボット)を巡ります。

■開催日時 (9月まで)

水・木曜日を除く毎日

午前10時～午後5時の間の約2時間

■参加料 一人600円

■申し込み・集合場所 まんてん星の湯

(前日午後5時までに申し込み)

☎ (66) 11126



たくみの里周遊バスに乗って号!

たくみの里周遊バスは、たくみの里内の体験工房までの移動手段として有効に活用されています。

また、地元ガイドがお客様との触れ合いを大切に、里内や史跡をご案内します。

■運行日 9月/土・日・祝日のみ運行

10月/毎日運行

■運行時間 午前9時30分～午後3時15分まで(一日10便)

■料金 一回1000円



一日乗り放題で、乗り降り自由 水上温泉シャトルバス

水上駅から谷川温泉、水紀行館、ふれあい交流館を停車場所とし、移動手段として活用されています。料金は一日5000円

■運行日 9月/毎日運行

10月/30日までの金・土・日・祝日

のみ運行

■運行時間 午前10時～午後5時まで

※30分おきに運行(午前11時30分、午後3時の水上駅発はお休みです。)



群馬県母子のよい歯のコンクールで最優秀賞

7月13日、群馬県歯科医師会館において、母と子のよい歯のコンクール県審査会が行われました。

この審査会には、5月末に行われた地区審査会で最優秀賞に選ばれた、町組在住の瀧澤真代さん・花帆ちゃん親子が利根沼田地区代表として参加しました。

結果は、見事「最優秀賞」として表彰され、9月に行われる全国大会へ、群馬県代表として出場することになりました。



夏空の下 利根川源流まつり開催

7月24日、オートキャンプパークアならまたにおいて、利根川源流まつりが開催されました。

会場では、湖面巡視体験やカヌー体験、ダム内部探検等、夏の暑さも和らぐ様々な体験ができ、多くの家族連れなどの笑い声でいっぱいでした。

ステージでは、利根川源流讃歌やなつこミニコンサート、テリィ齋藤&ホリケンのサックス・ギター演奏など、多彩なイベントが行われました。

まつりの最後には、地元特産物などが当たる抽選券付きの投げ餅も行われ、訪れた大勢の人たちは源流の地で一日を満喫しました。



▲大いに賑わいを見せた抽選券付きの投げ餅

月夜野神社祇園祭

月夜野神社祇園祭が、今年も町組区を中心に8月1日から3日まで行われました。

サンモール駐車場では、恒例となった神社御輿・女御輿・子ども御輿・山車の共演が賑やかに行われました。また、有志の会や育成会を中心に行われた中日のイベントでは、焼きそばや焼き鳥などが参加者に振る舞われました。3日間とも多くの方々に参加し、大いに盛り上がりを見せました。



▶車両規制が行われ、大通りを練り歩く御輿や山車

川と遊ぼう!!

7月24日、町子ども会育成団体連絡協議会（会長 野村英樹さん／阿能川）が、矢瀬親水公園において「川と遊ぼう!!」と題し、矢瀬周辺のゴミ拾いやマスのつかみ取りを行いました。

この催しは、ふるさとの川に親しんでもらうことを目的に、月夜野ライオンズクラブや利根漁業協同組合月夜野支部の協力により実施されました。

当日は、会員・保護者を含め約50人が参加し、利根川沿いの河原や同公園内などのゴミ拾いに汗を流しました。その後、マスのつかみ取りが行われ、子どもたちは夢中で魚を追いかけて、ずぶ濡れになりながら楽しい夏休みのひとときを過ごしました。



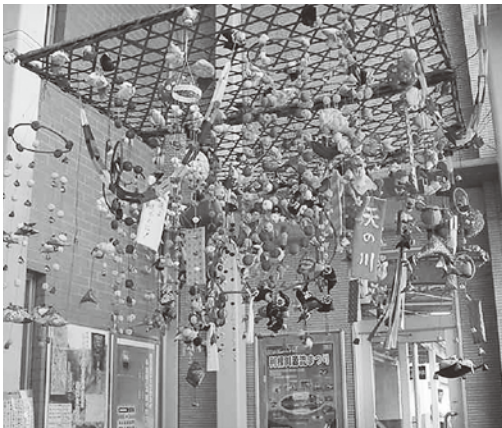
▶涼しいひとときを過ごす参加者たち

JRから町内4団体へ感謝状

7月13日、東日本旅客鉄道株式会社（JR東日本）高崎支社（伊藤嘉道支社長）より、町内の4団体へ感謝状が贈られました。

この感謝状は、群馬DCに向けての体制づくりに寄与されたとして「この指とまれの会」、「みなかみ町観光協会」、「水上駅前共栄会」、「水上温泉旅館協同組合」へ贈られました。

「この指とまれの会」は、水上駅待合室等に「つるし雛」や「七夕飾り」などを装飾し、お客様から喜ばれる駅づくりに貢献されました。他の3団体は、SL「C61-20」号機の復活運転において、横断幕や「おいでちゃん」によるお出迎えなど、地域をあげたお客様のおもてなしに貢献されました。



▲水上駅構内へ装飾されたつるし雛



▶各団体の皆さんとおいでちゃん



▲横断幕やおいでちゃんがお客様をお出迎え

鹿児島県奄美市笠利町との青少年交流事業

みなかみ町と鹿児島県奄美市笠利町との青少年交流事業が、8月4日から8日までの4泊5日間の日程で行われ、町内の小学5・6年生14名が参加しました。

この交流は、海のない本町と雪の降らない奄美市笠利町との交流事業は、夏に本町の子どもたちが奄美へ、冬に奄美の子どもたちが本町へと、環境・生活習慣、文化の違いを肌で実感しながらお互いの交流を図っています。

台風9号の影響で奄美へのフライトが心配されましたが、無事、交流事業を行うことができました。予定していたスケジュールは、地元関係者のご配慮により変更していただき、海水浴やカヌー、シュノーケリング、バナナボートなどの海洋スポーツも行うことができました。また、本土にはいないハブの見学や海水を汲み上げて行う伝統の塩作りなども体験でき、子どもたちは、思う存分奄美を満喫しました。奄美大島の大自然に触れ、たくさんの貴重な体験を通して子どもたちはひと回り大きくなって帰ってきました。来年2月には、笠利町の子どもたちが本町に来町します。雪に触れる機会の少ない子どもたちに、雪遊びやスキーなどを通して本町の自然・文化のすばらしさを感じてほしいです。



▶バナナボートを体験する子どもたち

新しい A L T を紹介します！ Assistant Language Teacher

町では、現在4人のALTを配置しています。

8月からは、新治中学校のチャバラ・バビータ先生に替わりホーガン・ケリー先生が配置になりました。ケリー先生は、新治小学校の英語指導も兼務します。また、月夜野地区の小学校で英語指導をしていたロバーツ・ローラ先生に替わり、リィ・ライワ（ミシェル）先生が配置になりました。

なお、引き続き月夜野中学校はチュー・メイ先生、水上中学校はボザール・マイケル（マイク）先生が指導しています。マイク先生は、水上小学校、藤原小・中学校の英語指導も兼務しています。

今回は新しく配置された二人をご紹介します。

リィ ライワ Li Laiwah



配属学校名 桃野小学校

あいさつ こんにちは。

私は、リィ・ライワです。

私のことを「ミシェル」と呼んでください。オーストラリアのメルボルンから来ました。

趣味は、ケーキを作ることと、スノーボードです。みなかみの

冬を楽しみにしています。

私は10年間、日本語を勉強しました。でも、もっと上達したいです。どうぞよろしくをお願いします。

ホーガン ケリー Hogan Kelly



配属学校名 新治中学校

あいさつ こんにちは。

私は、ホーガン・ケリーです。オーストラリアのゴールドコーストから来ました。

私の趣味は、絵を描くことです。

日本は初めてです。みなかみ町に住むことが、とてもうれしいです。

みなかみデサントスポーツタウンプロジェクト

7月27日、東京都内において、スポーツ用品大手の(株)デサント(中西悦朗代表取締役社長)と連携し、スポーツを核としたまちづくりに取り組み「みなかみデサントスポーツタウンプロジェクト」を発表しました。

このプロジェクトは、町の豊かな自然と四季を通じた多種多様なスポーツを楽しむことのできる環境を生かし、デサントとの協働によるスポーツイベントや各種教室を企画開催し、スポーツの振興によるまちづくりを推進するものです。

町長は記者会見で、「地域資源を活かし、住む人や訪れた人が健康な生活を営むことができるまちづくりを目指したい。」と説明。また、デサント中西社長は、「首都圏に近い有数のスポーツタウンを目指す。健康や美、食といった異業種企業による「みなかみサポーター」として連携を図りたい。」と抱負を語りました。

子どもます釣り教室

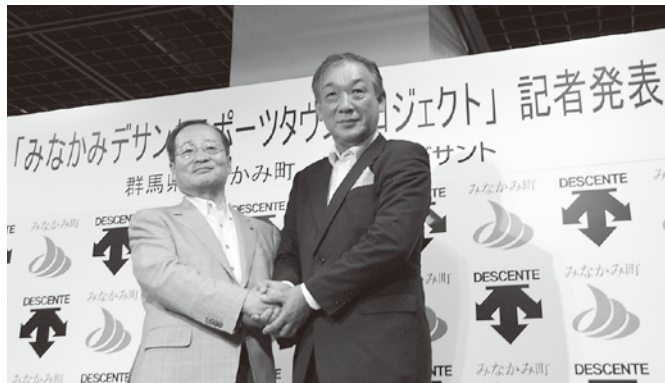
8月7日、矢瀬親水公園において、子どもます釣り教室が開催されました。

この教室は、利根漁業協同組合月夜野支部(支部長 登坂 夫さん)が、子どもたちに釣りの楽しさと生き物をいづくしむことの大切さを学んでいただくことを目的として毎年開催し、今年で10回目を迎えました。

当日は天候にも恵まれ、参加した子どもたちは、ますを釣り上げる度に大きな歓声をあげ、会場いっぱい歓喜の音が響きわたっていました。



▲ます釣りを楽しむ参加者たち



▲(株)デサント中西社長(左)と岸町長(右)

みなかみが好きプロジェクト!

7月7日から18日にわたり「みなかみが好きプロジェクト」が町内各所で行われ、総勢81名が参加しました。

同プロジェクトは、地元の人が地元の人を案内して、みんながこの町を大好きになるための小さなプログラムの集まりです。「体験! 樹木気功と美食ランチ」、「ワインと地元のこだわり食材を愉しむ夕べ」など計10プログラムが実施されました。

今回は今秋に開催予定されています。町民の皆さんに企画・参加していただき、みなかみ町をもっと好きになってもらえるプロジェクトの継続が期待されます。

詳しくは、同プロジェクト実行委員会(町商工会内) ☎(62) 1155まで。



▲紅茶コーディネーターと極上のアフタヌーンティータイム



▲誰でも簡単ウクレレ演奏会



▲夜の湯原温泉街満喫ツアー(射的)



▲体験! 樹木気功と美食ランチ

アドベンチャーフェスティバル

開催のご案内!!

今年もやります!
みなかみのアドベンチャーが集結!

みなかみの人気アウトドアを、通常価格より最大半額で行えるチャンスです。また、主会場となる湯檜曾公園では誰もが楽しめるレクリエーションが盛りだくさん。夜にはキャンドルと熱気球でやさしい灯りに包み込まれます。その他にアウトドアファッションショー、一流アウトドアグッズがアドフェス価格で手に入るお得な物販、初心者から楽しめるアウトドアレースなど様々な催し物が用意されています。

■日時 10月1日(土)
2日(日)

■主会場 湯檜曾公園

◀熱気球で空の旅



空を飛ぶパラグライダー▶



▶激流を下る
ラフティング

■問い合わせ先
アドベンチャーフェスティバル実行委員会
☎0278 (72) 9008
<http://www.adventure-fest.com>

みなかみレスキュー&サポートチームの被災地活動

3月11日の東日本大震災に伴い、3月14日、アウトドアガイドの方々
が町観光協会に集まりました。

この未曾有の大災害の状況を見た
ガイドの方々は、何か自分たちにて
きることはないかと模索しました。
その結果、支援物資の募集や被災地
での災害支援を目的とした、みなか
みレスキュー&サポートチームが結
成されました。

同チームは、この大震災で特に津
波による被害が大きかった東北地方
沿岸部に、必要とされる支援物資を
届けようということから活動を開始
しました。

震災当時は、食料や水、燃料など
が必要とされていましたが、本町で
も食料や燃料の不足が生じていまし
た。また、福島第一原発事故の影響
も懸念されるなど、災害支援は当初
から不安の連続でした。

3月16日、同チームでは町観光協
会を通じて、食料や水、毛布や燃料
などの支援物資を広く町内から募集
しました。急な募集にもかかわらず、
ず、町内の旅館の皆さんを中心に、
たくさんの方々が支援物資が提供されま
した。

これらの物資を東北地方に運搬す
るため、同チームは3月17日早朝よ
り車2台で出発しました。

当初は仙台の災害対策本部に運搬
する予定でしたが、現地の災害支援
本部は混乱状態で、支援物資の受付
ができない状況でした。そこで、仙
台の支援本部に紹介された石巻市の
災害支援本部の運動公園へ向かいま
した。

こちらは自衛隊の駐屯基地になっ
ており、支援物資の集積は始まって
いましたが、被災者の方へのよう
に届くのかは不明瞭な状態でした。

より支援を必要とする人に物資を
届けるため、同チームは現地での情
報収集の結果、宮城県南三陸町の避
難所である志津川中学校に本町から
の支援物資を届けました。

志津川中学校では当時、食料や水
をはじめ燃料が非常に不足してお
り、被災者の方々は夜遅くの搬入
(写真)にもかかわらず、大変喜ん
で受け取ってくれました。被災者の
方の話では、この避難所では自衛隊
の支援はあるものの、行政や民間の
支援はまだ十分には届いていなかっ
たようです。そのような状況下、み
なかみ町の皆さんの「被災地のため
に何かをしたいという温かい心」が
被災地の皆さんに届けられました。

その後、同チームの災害支援は、
支援物資の運搬のほか、津波の被害
を受けた東北地方沿岸部の視察や、

▲3月17日、宮城県南三陸町の
志津川中学校への支援物資搬入の様子



津波で浸水した家屋からの泥かき作
業、海岸部でのカヌーを使ったガレ
キの撤去作業など、多彩な支援活動
を行っています。

同チームは、ラフティングやカ
ヌーなどアウトドアのガイドが多く
登録し、それぞれの専門分野やアウ
トドアでのリスクマネジメントの能
力を生かせることが強みです。

また、福島第一原発事故の影響も
ある福島県の方々に、アウトドアで
リフレッシュしていただくイベント
なども企画、催行されました。
いわき市から本町へは、定期的に

リフレッシュバスツアーが行われ、
同チームがバスの添乗のほか、アウ
トドアツアーを行いました。赤谷湖
でカヌーやラフトボートを使って、
湖上散策を楽しんでいたたり、
パーベキューや谷川岳周辺の自然を
満喫しながら、ハイキングを楽しん
でいただいたこともありました。い
わき市の方々は、原発事故の影響の
ため十分に家の外に出ることができ
ずにいたところ、このリフレッシュ
ツアーへ参加でき、本町の美しい自
然に大変喜んでいただけました。
【みなかみレスキュー&サポートチ
ーム 岩村誠さんの活動報告より抜粋】



▲3月24日、宮城県登米市RQ災害ボラン
ティアセンターでのミーティング

お知らせ



平成23年度

みなかみ町平和式典及び

戦没者追悼式の開催

町では、戦争の犠牲となられた方々への哀悼の念をあらためて表すとともに、平和の尊さを次世代に伝えるため、平和式典及び戦没者追悼式を次のとおり開催します。

戦没者遺族の方をはじめ、多くの町民の方の出席をお願いします。

■日時 10月6日(木) 午後2時～

■場所 町カルチャーセンター

■送迎

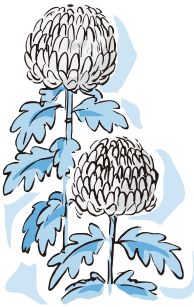
水上・新治地区より、送迎バスを計画していますので、ご利用される方はお問い合わせください。

■その他

参加者の皆様に献花をお願いしますので、ご自宅で育てた花をご持参できる方をお願いします。

■問い合わせ先

町民福祉課 福祉・医療グループ
☎(25) 5011



赤谷プロジェクト「ムタコの日」

水生昆虫観察会開催

赤谷プロジェクトでは、新治地区の水源・無多子沢で、豊かな水を育む森を子供たちへ受け渡すため、水源の自然を学ぶ催しを行います。

水源の沢が育む小さな命の暮らしを覗いてみようよ！私たちの飲み水の源・無多子沢に住む小さな虫の世界をご案内します。ご家族揃ってご参加ください。

■日時 10月2日(日)

午後0時30分～4時(終了予定)

■開催場所 永井・無多子沢

(水道施設より下流)

■集合場所 町営赤沢スキー場

午後0時30分集合、受付開始

■募集対象 小学生以上

※小学生は保護者の同伴が必要。

■申込締切 9月25日(日)

■参加費 無料

■注意事項 昼食は済ませてからお越しください。沢の水は冷たいです。服装は水にぬれても大丈夫な服(長袖、帽子、軍手、長靴等)で、着替え、タオル、雨具、飲み物は各自持参。荒天の場合中止。

■内容 水生昆虫の観察

■申し込み・問い合わせ先

赤谷プロジェクト地域協議会
(午後8時～9時)

☎090(2249)2119

24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、健康テレホンサービスを行っています。☎027-234-4970にかけると、約3分の健康講話(テープ音声)が聞けます。

9月

- 月曜 老人の肺炎
- 火曜 大腸憩室について
- 水曜 便に血が混ざったら
- 木曜 赤痢・パラチフス
- 金曜 食物繊維について
- 土日 ドリンク剤を考える

9月の「直接相談タイム」

- 8日(木) 婦人科・整形外科
- 14日(水) 歯科
- 受付時間帯
午後7時30分～9時まで
- この時間帯に電話すると、直接医師が電話にです。

今月の体操教室

男性の参加者も大歓迎!

参加申込は不要です。直接会場へお出かけください。

室内シューズ・タオル・飲み物をご持参ください。

皆さんの参加をお待ちしています。

■エアロピクス教室

- 夜の部(毎週月曜日)
- 開催日/9月5日・12日・26日
※19日はお休みです。
- 時間/午後8時～9時まで
- 会場/
新治B&G
海洋センター
2階



■ ■ ■ ■ ■ 問い合わせ先 ■ ■ ■ ■ ■
子育て健康課 健康推進グループ
☎(62)2527

納税と納期限

9月の納税

- 納期限: 9月30日(金)
- 固定資産税 第3期
- 国民健康保険税 第6期

10月の納税

- 納期限: 10月31日(月)
- 町県民税 第3期
- 国民健康保険税 第7期

◎国民年金
8月分の納期限は、**9月30日(金)**です。

◎後期高齢者保険料
第3期の納期限は、**9月30日(金)**です。

◎介護保険料
第4期の納期限は、**10月31日(月)**です。



お支払いは便利な口座振替をご利用ください。

お知らせ



引揚者の皆様へ

税関では、終戦後の混乱期に引き揚げてきた方々が、当時国内に持ち込むことができなくて税関などに預けられた通貨や証券などをお返ししています。

これは昭和28年から実施されているもので、お心当たりの方は、お気軽にお問い合わせください。お返しする通貨・証券等は次のものです。

◎終戦後、外地から引き揚げてこられた方々が、上陸地の税関・海運局に預けた通貨・証券など。

◎外地の集結地において、総領事館などに預けた証券などのうち、その後日本に返還されたもの。

※これらの手続は本人だけでなく、家族の方々でも電話・郵便などで問い合わせることが出来ます。また、実際に預けたかどうか不明な場合でも調査できることもあります。

■受付時間 8時30～17時15分

(土日、祝祭日、年末年始を除く)

■問い合わせ先

東京税関前橋出張所

〒371-0026

前橋市大手町2-10-5

☎027(221)5284

骨髄ドナー登録に

ご協力ください

骨髄移植は、白血病など血液の難病に対する有効な治療法です。骨髄バンクは、骨髄を提供できる人(骨髄ドナー)をあらかじめ登録しておき、骨髄移植を希望する患者さんに速やかに提供する制度です。

提供を希望する方は、県内の献血ルーム(前橋、高崎、太田)などで登録ができます。一人でも多くの患者を救うため、骨髄ドナー登録へのご理解とご協力をお願いします。

また、ドナー登録に関するボランティア(説明員)を募集しています。ボランティア登録を希望する人は、電話かメールでお問い合わせください。

■問い合わせ先

県健康福祉部薬務課薬事・血液係

☎027(226)2693

メール yakumuka@pref.gunma.jp

募集



町営住宅入居者募集

町では、次のとおり町営住宅の入居者を募集します。

■受付期間

9月1日(木)～15日(木)

■入居日 10月中旬予定

■募集戸数 18戸

- 鹿野沢団地(3DK)▽K棟206号室▽L等306号室●大穴団地(3K)▽J棟101号室・102号室・105号室・204号室・304号室●高日向団地(3K)▽D棟304号室▽E棟301号室・304号室▽F棟403号室▽G棟204号室●上河原団地(3K)▽11号棟304号室▽13号室204号室
- 第2矢瀬団地(2DK)▽5号棟104号室●第3矢瀬団地(3DK)▽7号棟301号室

■応募・問い合わせ先

地域整備課 管理・建設グループ

☎(25)5019

各支所 除雪センター

水上支所 ☎(72)2111

新治支所 ☎(64)0111

相談



県心身障害者

福祉センター巡回相談

身体障害者及びそのご家族の方を対象に巡回相談を実施します。相談はすべて予約制です

■日時 10月5日(水)

午前10時～正午まで

■場所 沼田市保健福祉センター

■相談科目

整形外科、在宅訪問診査

■相談内容

身体障害者の補装具・自立支援医療(更生医療)給付要否判定、身体障害者に関する各種相談等

■必要なもの

身体障害者手帳、印鑑

■その他 重度障害者にはご自宅を訪問することもできます。

■申込締切 9月27日(火)

■申し込み・問い合わせ先

町民福祉課 福祉・医療グループ

☎(25)5011

知的障害者巡回相談

群馬県心身障害者福祉センターでは、18歳以上の方を対象に巡回相談を実施します。

相談はすべて予約制です。

■相談日時・場所

10月24日(月) 受付午前10時～

沼田市保健福祉センター

■相談内容 ▽各種相談▽判定

▽健康診査▽生活指導等

■申込締切 9月20日(火)

■申し込み・問い合わせ先

町民福祉課 福祉・医療グループ

☎(25)5011

相談



消費生活相談

平成23年度から消費生活相談に関し、広域的に対応できる体制が整い、利根沼田管内の住民の相談等の受け付けを「沼田市消費生活センター」で行っています。

消費生活に関するトラブルや疑問、不審な点、また多重債務についてのお悩みなど、お気軽にご相談ください。

■**場所** 沼田市消費生活センター
(沼田市東原新町1801-40)

■**受付時間**

午前9時～正午、午後1時～4時
※土・日・祝祭日・年末年始を除く

■**問い合わせ先**
沼田市消費生活センター
☎0278(20)1500

法務なんでも相談

前橋地方法務局では、法務なんでも相談を実施します。

相談は無料で法務局職員と公証人がお受けし、秘密は厳守されます。お気軽にご相談ください。

■**日時** 9月11日(日)

■**内容** 午前10時～午後3時まで
土地・建物の売買、相続、

抵当権設定、土地の分筆、合筆、地積更正、地目変更、建物の新築、増築、滅失等の不動産登記、会社・法人登記、土地の境界、戸籍、国籍、供託及び人権擁護、遺言書及び公正証書の作成など

■**問い合わせ先**

前橋地方法務局沼田支局
☎(22)2518

10月4日「法の日」

一斉無料相談会

群馬県弁護士会では「法の日」を記念して、弁護士による一斉無料相談会を実施します。

サラ金やヤミ金等でお困りの方、相続の問題や離婚等で弁護士のアドバイスが欲しい方、交通事故に遭われている方等に正確適切な法律的アドバイスを行います。ご希望の方はお申し込みください。

※一人30分の予約制で先着順になります。

■**日時** 10月4日(火)

午後1時～4時
※当日は予約時間の10分前までに受付を済ませてください。

■**場所** 町保健福祉センター会議室
■**申し込み・問い合わせ先**

町民福祉課 福祉・医療グループ
☎(25)5011

全国一斉「高齢者・障害者の人権あんしん相談」

法務省及び全国人権擁護委員連合会では、9月5日(月)から11日(日)までの一週間を「高齢者・障害者の人権あんしん相談」として、虐待などの高齢者・障害者の人権に関する相談・悩みごとについて、電話相談窓口を開設します。

「高齢者・障害者の人権あんしん相談」専用電話番号は

(全国共通人権相談ダイヤル)
☎0570(003)110

■**受付時間**

◎月～金曜日
午前8時30分～午後7時まで
◎土曜日、日曜日
午前10時～午後5時まで

※対応は法務局職員と人権擁護委員が当たり、秘密は固く守られます。

■**問い合わせ先**
前橋地方法務局沼田支局総務係

☎(22)2518

がん電話相談

「ひまわりの会」は、がんを克服した人たちの会です。

この会では、闘病生活や療養後の生活のあり方をお互いの体験をもとに語り合いながら、不安や焦りを解消し、励まし合う場とするとも

に、がん撲滅のための諸活動を展開しています。

9月の「がん征圧月間」では、同会員及び医師・保健師・看護師による無料の「がん電話相談」を実施します。

■**日時** 9月8日(木)、9日(金)

■**電話番号(直通)**
☎027(269)7804

■**問い合わせ先**

財団法人群馬県健康づくり財団
総務部総務課
☎027(269)7811

心配ごと・法律相談所

◆**心配ごと(民生・人権・行政)相談所**

■**月夜野会場** 9月20日(火)
会場 町保健福祉センター 2階
■**水上会場** 10月18日(火)
会場 社会福祉協議会 水上支所

◆**法律相談所**

■**新治会場** 9月9日(金)
会場 のぞみ館 相談室
■**月夜野会場** 10月7日(金)
会場 町保健福祉センター 2階

相談は、予約制で先着順になります。
時間は全て午後1時30分～4時まで。

■**予約・問い合わせ先**

みなかみ町社会福祉協議会
☎(62)0081

図書館



中央公民館図書室

☎(62) 2275

■開室日(祝祭日を除く)

◎火・木・土曜日

午前9時～午後5時

※正午～午後1時の間は休室

◎第1・第3日曜日

午前9時～正午

■9月の休室日(通常休室日以外)

19日(月)・23日(金)

■おすすめの新着図書

◎一般書 嘘/北國浩二

◎児童書 オランウータンに会いに行く/横塚真己人

新治公民館図書室

☎(64) 0111

■開室日

◎月曜日と祝祭日を除く日

午前9時～午後5時

■おはなしの会

日時/9月18日(日) 午後2時～

場所/新治公民館図書室

■9月の休室日(通常休室日以外)

19日(月)・23日(金)

■おすすめの新着図書

◎一般書 ブラック/山田悠介

◎児童書 カレーだいいおうのまほう

/石倉ヒロユキ

水上公民館図書室

☎(72) 3707

■開室日

◎月曜日と祝祭日を除く日

午前9時～午後5時

※正午～午後1時の間は休室

■9月の休室日(通常休室日以外)

19日(月)・23日(金)

■おすすめの新着図書

◎一般書 小説 帝都復興/岳真也

◎児童書 こけこっこー

/ (作) 林木林・(絵) 西村敏雄

カルチャーセンター児童図書室

☎(20) 4040

■開室日

◎月曜日と祝祭日の翌日を除く日

午前9時～午後5時

■おはなしの会

日時/9月15日(木) 午後3時～

場所/カルチャーセンター

プレイルーム

■9月の休室日

5日(月)・12日(月)・20日(火)・

21日(水)・24日(土)・26日(月)

■おすすめの新着図書

◎一般書 もし高校野球のマネージャーがドラッカーの『マネジメン

ト』を読んだら/岩崎夏海

◎児童書 バムとケロのもりのこや

/島田ゆか

国民年金からのお知らせ

保険料の免除制度や若年者納付猶予制度などがあります

国民年金には、所得が少なく、保険料を納めることが困難な場合に、一定の基準により保険料の納付が免除または猶予される制度があります。免除を受けた期間や、納付猶予を受けた期間中に万が一の事故で障害が残ったときや、一家の支え手が亡くなったときには、障害基礎年金や遺族基礎年金が受けられます。(一部免除の場合には、残りの保険料を納めないと未納と同じ扱いになり、障害基礎年金や遺族基礎年金が受けられない場合があります。)

○申請免除制度

本人、配偶者及び世帯主の前年の所得が一定の基準以下の場合、申請して承認を受けると保険料が免除されます。

○若年者納付猶予制度

30歳未満で、世帯主の所得に関係なく、本人及び配偶者の所得が一定の基準以下の場合、保険料の納付が猶予されます。

○学生納付特例制度

学生本人の所得が一定の基準以下の場合、学生期間中の保険料納付が猶予されます。

※申請免除、若年者納付猶予、学生納付特例の各制度はともに、申請は原則として毎年必要です。

公的年金は世代と世代の支え合いです

公的年金は、年をとったときや、病気やケガで障害が残るなど万が一の場合に、みんなが加入して保険料を出し合うことにより、経済的に支え合う制度です。

また、働く世代が納める保険料が高齢者の生活を支える「世代と世代の支え合い」の仕組みで成り立っています。さらに、年金の給付に必要な費用の2分の1は国の負担で賄われています。

このような仕組みに基づいた公的年金は、少子高齢化の進行や、予測できない経済の変動にも対応することができると期待されています。将来にわたって同じ価値の年金を受けることができます。もし、あなたが公的年金制度に加入していなかったり、保険料を納めていなかったら、きちんと加入して忘れずに保険料を納めましょう。

■問い合わせ先

渋川年金事務所 国民年金課

☎0279 (22) 1607

町民福祉課 福祉・医療グループ

☎(25) 5011

地域包括支援センターだより

シリーズ **5**

みなかみ町の 生きがいサロン紹介

町内各地で開催されているサロンを順次紹介しています。
場所や参加者によってサロンもそれぞれ特徴があり、内容もバラエティーに富んでいます。お近くのサロンを見つけて是非参加してみませんか。

「後閑地区サロン ひばり会」あいあいステーション2階 第2火曜日 午前10時～ 代表:阿部豊子

後閑駅前通りの空き店舗を利用し、後閑駅前地域協議会による地域コミュニティー施設の「あいあいステーション」が昨年12月に続き、今年も7月から再開となりました。

後閑地区サロン「ひばり会」は、会の発足時より老人福祉センターを利用していましたが、今年のアいあいステーション再開を機に、同2階へとその活動拠点を移動しました。

取材に伺った日は、まさに移動して初めての活動日で、約30分程度の参加者全員による運動「貯筋体操」を行った後の休憩時間でした。引越初日ということで、まずは麦茶で乾杯した後、おしゃべりが始まりました。「ひばり会」の名は、「井戸端会議のような環境で、ピーチクパーチクおしゃべりを気兼ねなくしよう。」といった考え方からの命名だそうです。

会員は現在15名で、全員が女性の方なので男性の方の参加を募集中です。

おしゃべりの最中でも「童謡に合わせてこういう運動ができるからみんなでやってみよう」などと、瞬時に介護予防サポーターが提案し、うまく体操につなげているのが印象的でした。

介護予防サポーターの澁谷さんは、「ひばり会に参加することで、介護を必要としない時間がたとえ1日でも、1月でも、1年でも先になるように全員で頑張りましょう!!」が言葉です。」と話されていました。



はつらつ教室(転倒予防教室)に参加しましょう!!

生活機能評価で二次予防が必要と言われた人が対象です。

平成23年9月から 12月 週1回 ■問い合わせ先 地域包括支援センター ☎(62)0540

やってみよう! 簡単体操

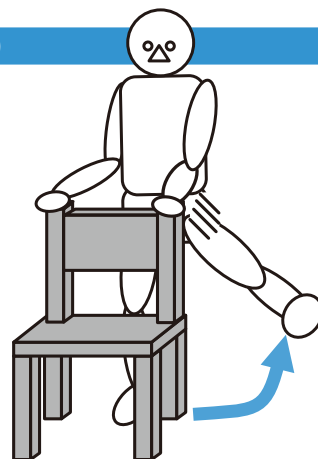
前回の片足立ち運動はやってみましたか?片足で立つことで、バランス感覚が身に付き、転倒しにくくなったり骨密度の向上が期待できます。今回もバランス能力をつける運動ですので、膝や股関節に痛みのない方はやってみましょう。

足を横に上げる運動(左右10回)

イスにつかまりまっすぐに立ちます。
体が傾かない程度に片方の足を横後に上げます。

◆この運動の効果

おしりの筋肉(主に中殿筋)のトレーニングとして効果が期待され、立位姿勢や歩行姿勢の改善につながります。



資料提供・協力: 上牧温泉病院リハビリテーション課

■問い合わせ先 地域包括支援センター ☎(62)0540

健康づくりインフォメーション

みんなの保健

～みなさんの健康づくりをしっかりとサポートします～

●問い合わせ先 子育て健康課 子育て支援グループ ☎25-5009



7月の出生者

	男の子	女の子	計
月夜野地区	0人	2人	2人
水上地区	1人	1人	2人
新治地区	1人	4人	5人
計	2人	7人	9人

◆数字は住民基本台帳に基づくものです。
(8月15日現在)

乳幼児健診

～対象の方には事前に個別通知いたします～

乳児健診

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 4か月児・10か月児
- 期日 9月8日(木)・10月19日(水)
- 受付 4か月児 13時45分～14時
10か月児 12時45分～13時

幼児健診

- 会場 町保健福祉センター
- 受付 12時45分～13時

健診名	対象	9月	10月
1歳6か月児健診	1歳7・8か月児	14(水)	
2歳児歯科健診	2歳1・2か月児		26(水)
2歳6か月児歯科健診	2歳7・8か月児		4(火)
3歳児健診	3歳1・2か月児	27(火)	

乳児相談・母乳相談

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 3か月児・8か月児・12か月児・妊婦および産婦
- 期日 9月8日(木)・10月13日(木)
- 時間 9時30分～11時30分
- 受付時間および内容
 - *3か月児 10:00～10:15 計測・問診・ふれあい遊び
 - *8か月児 9:45～10:00 計測・問診・栄養相談
 - *12か月児 10:15～10:30 計測・問診・栄養相談
 - *妊・産婦 9:30～11:30 母乳相談(予約制)

ママヨガ教室

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 妊娠中～産後6か月くらいまでの母親
- 期日 9月7日(水)・10月5日(水)
- 時間 14時～15時(受付は13時50分～14時まで)
- 持ち物 バスタオル・汗ふきタオル

母子健康手帳交付

- 会場 子育て健康課
- 対象 全地区
- 9月 5日(月)・12日(月)・20日(火)・26日(月)
- 10月 3日(月)・11日(火)・17日(月)・24日(月)・31日(月)
- 時間 9時～11時30分 13時～16時

両親学級

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 妊婦および夫
- 期日 10月21日(金)・28日(金)
- 受付 9時30分～15時30分
- ※1週間前までに電話にてお申し込みください。

ポリオ

- 会場 町保健福祉センター
- 期日 9月 6日(火)・13日(火)・16日(金)・21日(水)・30日(金)
- 受付 13時10分～13時30分

子育て支援センター 汽車ぽっぽ

- 会場 子育て支援センター (にいほるこども園内2階)
- 対象 就学前の子どもと保護者
- 日時 月～金曜日 10時～16時
- 【9月のじゃんぶの日(毎週木曜日)】
- 期日 ●9月1日/読み聞かせ●8日/お茶しませんか?●15日/工作●22日/保健師さんのミニ講座「予防接種について」●29日/大きくなったかな?●10月6日/読み聞かせ●10月13日/お茶しませんか?
- 時間 10時～12時
- 問い合わせ先 子育て支援センター ☎(64)1848

子育てサークル

子育て支援ボランティア等により、就学前児童とその保護者を対象とした、親子のふれあいの場です。

- 【キラキラ】■会場 にいほるこども園体育館隣
- 日時 毎週火・金曜日 10時～14時
- 【わくわく】■会場 水上公民館2階和室
- 日時 第1・第3・第5水曜日 10時～14時
- 問い合わせ先 子育て支援センター ☎(64)1848

子育てひろば

～子育て支援ボランティア～
にこここくらぶ

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 就園前の乳幼児と保護者(全地区)
- 期日 9月 9日(金)・16日(金)・30日(金)
10月14日(金)・21日(金)・28日(金)
- 時間 10時～12時
- 主催 にこここくらぶ
- ◇9月16日●運動会 ◇10月21日●音で遊ぼう
- ※詳しいことは久野豊子(☎62-2403)までお問い合わせください。

◇ベビーマッサージ(1歳までの乳児対象)

- 日時 9月9日(金)・10月14日(金) 10:30～11:30
- 持ち物 バスタオル、フェイスタオル、防水シート
- ※費用は無料で、予約もありません。

● 今月の表紙 ●

みなかみ祭り
～「靴飛ばし」イベントより～

8月16日、月夜野中学校校庭において、みなかみ祭り実行委員会主催による、みなかみ祭り～大地と自然の恵みに感謝～が開催されました。

当日は、真夏の暑い日ざしの中、多くの方々が訪れ、多彩なイベントを楽しみました。

夕方から降り出した非常に強い雨のため心配された大花火大会も、30分程遅れましたが無事開催され、約1万発の花火が夜空を彩りました。



写真上から、ますのつかみどり、そうめん流し、海賊戦隊ゴーカイジャーショーに集まった来場者

みなかみ町の

人口と世帯

8月1日現在

総人口	21,853人 (-19)
男	10,552人 (-18)
女	11,301人 (-1)
世帯数	8,141世帯 (-8)

数字は住民基本台帳に基づくもので、国勢調査の数値とは異なります。
※()内は前月比

みなかみ 歳時記

—— 町の主な行事予定 ——

9月

- 3(出)～4(日) ■おいで祭り ●水上温泉街
- 7(水) ■9月議会定例会(予定/16日まで) ●本庁舎議場
- 23(金) ■茂左衛門地藏尊縁日 ●茂左衛門地藏尊千日堂(月夜野)
- 24(土) ■ヤッサ祭り ●小川島若宮八幡宮
- 25(日) ■第6回町民体育祭 ●月夜野中学校グラウンド

10月

- 1(出)～2(日) ■アドベンチャーフェスティバル ●湯楡曾公園ほか
- 2(日) ■谷川岳閉山式・遭難者慰霊祭 ●土合霊園地
■町消防団秋季点検 ●月夜野総合グラウンド
- 6(木) ■町平和式典・戦没者追悼式 ●町カルチャーセンター
- 22(出)～23(日) ■たくみの里豊楽まつり ●たくみの里豊楽館

9月 運動会の季節 がやってくるぞ

運動会の日程

- 9(金) 水上小学校・藤原小学校・藤原中学校・第三保育園
- 10(土) 古馬牧小学校・桃野小学校・月夜野北小学校・新治小学校・月夜野北幼稚園
- 17(土) 月夜野中学校・水上中学校・新治中学校
- 21(水) 水上わかくりこども園
- 24(土) 月夜野幼稚園・下牧分園・にいほるこども園・月夜野保育園
- 25(日) 第6回町民体育祭



8月に行われた主な行事

- 16(火) ■みなかみ祭り ●月夜野中学校校庭
- 27(土) ■デザート藤原湖マラソン前夜祭 ●藤原湖西公園
- 28(日) ■デザート藤原湖マラソン ●藤原湖運動広場
■赤谷湖上花火大会 ●赤谷湖畔

Gallery 東京藝術大学卒業生修了生寄贈作品

東京藝術大学卒業生・修了生からみなかみ町に寄贈された作品を紹介しています。

◎平成23年6月末現在

83名から138作品を収蔵

広報にて紹介した作品数 63 / 138

『遠すぎて笑う指先』

作者/飯塚翔

規格・素材/H2,273×W2,273

キャンバス、アクリル、油彩



作品の一部を「みなかみコレクション展」として、役場水上支所2階および商工会水上支所2階に展示中です。
■開場日/月曜日～金曜日(祝祭日は除く) ■開場時間/午前9時～午後4時30分